



## **Berkshire Table Tennis Table**

### INSTRUCTION MANUAL

*Bedienungsanleitung*

*Mode d'emploi pour les table*

*Manual de Instrucciones*

2101 Gaither Road, Suite 125  
Rockville, MD 20850

[www.joola.com](http://www.joola.com)



### Quality Guarantee

JOOLA is one of the most recognized table tennis brands in the world. Our products are designed to follow the latest safety regulations and are consistently undergoing quality control procedures. The results from these processes are continually used to improve and develop our products. In order to offer our customers the very best products, we reserve the right to make technical changes at any time. If you would like more information, please contact your JOOLA representative.

### For Your Safety

- Please read all safety instructions and directions before assembly. Table is heavy and may require SIX PEOPLE to lift.
- Only use the table tennis table for its intended purpose (JOOLA cannot be held liable for damage or injury due to improper use of the table).
- Damaged or worn parts may be dangerous for users and the table tennis table. Replace worn or damaged components immediately and do not use the table until these issues have been resolved. For best results, use only spare parts manufactured by JOOLA.
- Unauthorized repairs or alterations to the design (removal of original parts, addition of other components etc.) may be dangerous.
- When setting up or dismantling the table, be sure to stay clear of its folding radius.
- For outdoor tables, be sure to store the table in a sheltered place. When folded up, the table tennis table is vulnerable to strong winds.
- Only push the table tennis table when it is in the transport/storage position.
- Check all screws, bolts, etc. on a regular basis to ensure that they are in good working condition.
- Please contact your JOOLA representative if you have any questions.

### Handling Equipment and Maintenance

- Make sure that the table tennis table is fully and accurately assembled before use.
- The table should not be moved, assembled or stored by children without adult supervision.
- Set the table up on a level surface.

### Qualitätsgarantie

*JOOLA ist eine der bekanntesten Tischtennismarken der Welt. Unsere Produkte sind entwickelt, um den neuesten Sicherheitsbestimmungen zu entsprechen und unterliegen einer ständigen Qualitätskontrolle. Die Ergebnisse dieser Qualitätskontrollen werden kontinuierlich zur Verbesserung und Weiterentwicklung unserer Produkte genutzt. Um unseren Kunden die qualitativ hochwertigsten Produkte anbieten zu können, behalten wir uns das Recht vor, jederzeit technische Änderungen vorzunehmen. Wenn Sie weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihren JOOLA-Ansprechpartner.*

### Zu Ihrer Sicherheit

- *Bitte lesen Sie vor der Montage alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Der Tisch ist schwer und kann bis zu SECHS PERSONEN benötigen, um transportiert zu werden.*
- *Benutzen Sie die Tischtennisplatte nur bestimmungsgemäß (JOOLA haftet nicht für Schäden oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Tisches).*
- *Beschädigte oder abgenutzte Teile können für den Benutzer und die Tischtennisplatte gefährlich sein. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Komponenten sofort und verwenden Sie den Tisch erst wieder, wenn diese Probleme behoben sind. Verwenden Sie für optimale Ergebnisse nur Original-Ersatzteile von JOOLA.*
- *Eigenmächtige Reparaturen oder Änderungen an der Konstruktion (Entfernen von Originalteilen, Hinzufügen anderer Teile/Komponenten usw.) können gefährlich sein.*
- *Achten Sie beim Auf- oder Abbau des Tisches darauf, dass Sie sich nicht in den Faltradius begeben.*
- *Stellen Sie bei Tischen im Freien sicher, dass Sie den Tisch an einem geschützten Ort aufbewahren. Zusammengeklappte Tischtennistische sind sehr anfällig für starke Winde.*
- *Schieben Sie die Tischtennisplatte nur in Transport- / Lagerposition.*
- *Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben, Bolzen usw. auf einwandfreie Funktion und einen ordnungsgemäßen Zustand.*
- *Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren JOOLA-Ansprechpartner.*

### Wartung und Gebrauch des Tischtennistisches

- *Stellen Sie sicher, dass die Tischtennisplatte vor dem Gebrauch vollständig und der Aufbauanleitung entsprechend zusammengebaut ist.*
- *Der Tisch darf nicht von Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen bewegt, montiert oder gelagert werden.*
- *Stellen Sie den Tisch auf einer ebenen Fläche auf.*



### **Garantie de qualité**

JOOLA est une des marques de table de tennis la plus reconnue dans le monde. Nos produits sont conçus pour suivre les dernières mesures de sécurité et systématiquement subissent des procédures de contrôle de qualité. Les résultats de ces processus sont continuellement utilisés pour améliorer et développer nos produits. Pour offrir à nos clients les meilleurs produits, nous nous réservons le droit de faire des modifications techniques à tout moment. Si vous voudriez plus d'informations, contactez s'il vous plaît votre représentant JOOLA ou envoyez-nous un courriel électronique au [joola.com](mailto:joola.com)

### **Pour votre sécurité**

- Lisez s'il vous plaît toutes les consignes de sécurité et des directions avant l'assemblée. La table est lourde et peut exiger que SIX PERSONNES pour le soulever.
- Utilisez seulement la table de tennis pour son but destiné (JOOLA ne peut pas être tenu responsable de dégâts ou la blessure dus à un usage abusif).
- Des pièces endommagées ou usées peuvent être dangereuses pour des utilisateurs et la table de tennis de table. Remplacez des composants usés ou endommagés immédiatement et n'utilisez pas la table jusqu'à ce que ces questions aient été résolues. Pour les meilleurs résultats, utilisez seulement des pièces de rechange fabriquées par JOOLA.
- Des réparations ou des modifications au design (le déplacement de pièces originales, l'ajout d'autres composants etc.) non autorisées peuvent être dangereuses.
- Pendant le montage ou le démontage de la table, assurez-vous de vous éloigner du zone de pliage.
- Pour des tables extérieures, assurez-vous de stocker la table dans un endroit abrité. Quand plié, la table de tennis de table est vulnérable aux vents forts.
- Seulement poussez la table de tennis de table quand il est dans la position de transport/stockage.
- Inspectez toutes les vis, tous les boulons, etc. sur une base régulière pour assurer que tout fonctionne bien.
- Prenez contact s'il vous plaît avec votre représentant JOOLA ou envoyez nous un courriel électronique au [joola.com](mailto:joola.com) si vous avez des questions.

### **Manutention et maintien de l'équipement**

- Assurez-vous que la table de tennis de table est entièrement et précisément assemblée avant l'utilisation.
- La table ne devrait pas être déplacé, assemblé ou stocké par des enfants sans la surveillance adulte.
- Montez la table sur une surface de niveau.

### **Calidad Garantizada**

JOOLA es una de las marcas de tenis de mesa mas reconocidas a nivel mundial. Nuestros productos están diseñados siguiendo las últimas regulaciones de seguridad, y experimentan constantemente procedimientos de control de calidad. Los resultados de esos procesos son posteriormente utilizados para mejorar, y desarrollar nuestros productos. Nosotros reservamos el derecho de hacer cambios tecnicos en cualquier momento, con el propósito de brindarle a nuestros clientes los mejores productos. Si quiere mas información, por favor contacte a su representante de JOOLA o escribanos a [joola.com](mailto:joola.com).

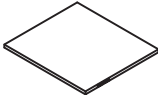
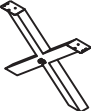

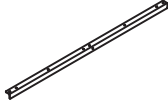
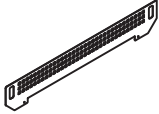
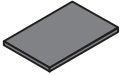










### **Por Su Seguridad**

- Por favor lea todas las instrucciones, y direcciones de seguridad antes de ensamblar su mesa JOOLA nueva. Mesa es pesada y puede requerir SEIS PERSONAS a levantar.
- Solo utilice la mesa de tennis de mesa para el propósito que fue creada (JOOLA no es responsable por ningun daño o herida causada por el uso inapropiado de el producto).
- Partes gastadas o dañadas pueden ser peligrosas para los usuarios y la mesa de tenis de mesa. Reemplace las partes gastadas o dañadas y no utilice la mesa hasta que estos problemas sean resueltos. Para mejores resultados, utilice solo partes manufacturadas por JOOLA.
- Reparaciones no autorizadas o alteraciones del diseño (quitar las partes originales, añadir otros componentes, etc.) puede ser peligroso.
- Al armar o desarmar la mesa, asegurese de que este todo despejado a su alrededor.
- Para mesas al aire libre, asegúrese de guardar la mesa en un lugar protegido. Cuando se pliega, la mesa de ping-pong es vulnerable a los fuertes vientos.
- Solo mueva la mesa cuando está en su posición de Transporte/Almacenamiento.
- Chequee que todos los tornillos, tuercas, etc. regularmente para asegurarse de que ellos esten en condición optima.
- Por favor contacte a su representante de JOOLA o escribanos a [joola.com](mailto:joola.com) si tiene alguna pregunta.

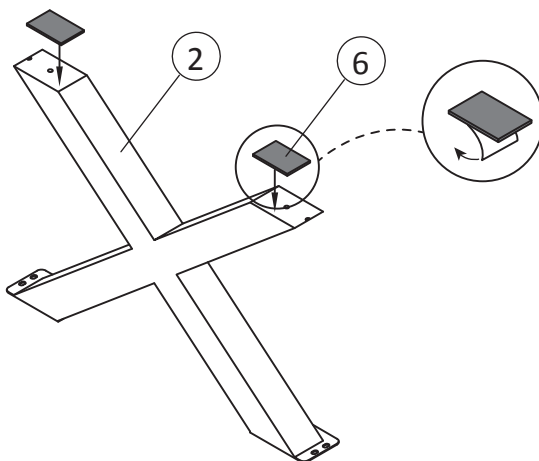
### **Manejo del Equipo y Mantenimiento**

- Asegurese de que la mesa esta completa y correctamente ensamblada antes de utilizarla.
- La mesa no debe moverse, ensamblarse, o almacenarse, por niños sin la supervisión de un adulto.
- Instale la mesa en una nivelada.

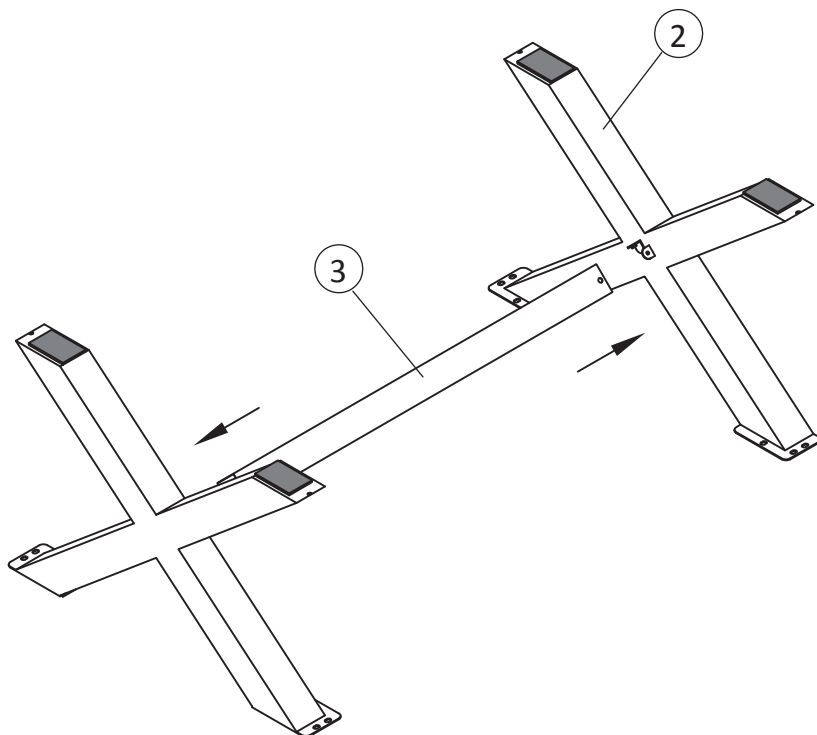
**PARTS LIST / TEILELISTE / LISTE DES PIECES / LISTA DE PARTES**

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| 1<br><br>x2<br>RPJ-11185/11186-01-128-99  | 2<br><br>x2<br>RPJ-11185/11186-02-128-99  | 3<br><br>x1<br>RPJ-11185/11186-03-128-99 | 4<br><br>x2<br>RPJ-11185/11186-04-128-99  |
| 5<br><br>x1<br>RPJ-11185/11186-05-128-99  | 6<br><br>x8<br>RPJ-11185/11186-06-128-99  | 7<br><br>x26<br>RPJ-11185/11186-07-128-99 | 8<br><br>x30<br>RPJ-11185/11186-08-128-99 |
| 9<br><br>x30<br>RPJ-11185/11186-09-128-99 | 10<br><br>x4<br>RPJ-11185/11186-10-128-99 | 11<br><br>x2<br>RPJ-11185/11186-11-128-99 | 12<br><br>x8<br>RPJ-11185/11186-12-128-99 |
| 13<br><br>x2<br>RPJ-11185/11186-13-128-99 | 14<br><br>x1<br>RPJ-11185/11186-14-128-99 | 15<br><br>x1<br>RPJ-11185/11186-15-128-99 | 16<br><br>x3<br>RPJ-11185/11186-16-128-99 |

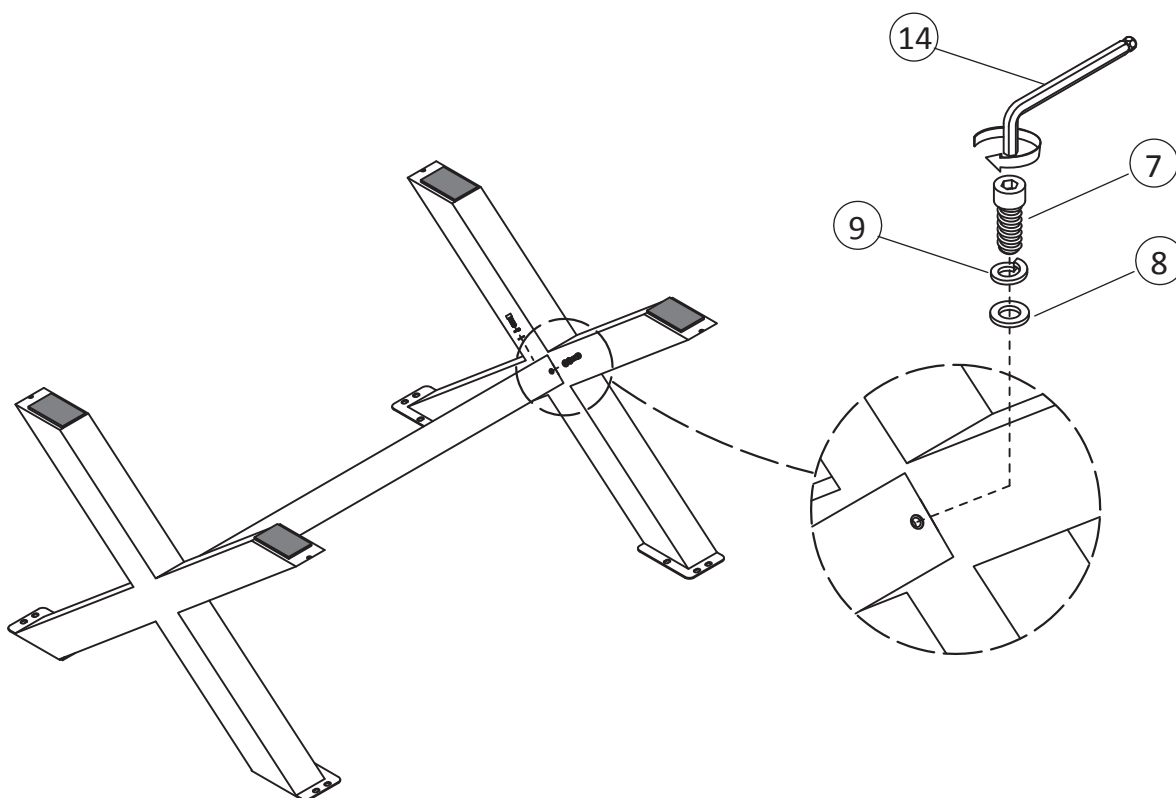
**FIG. 1**



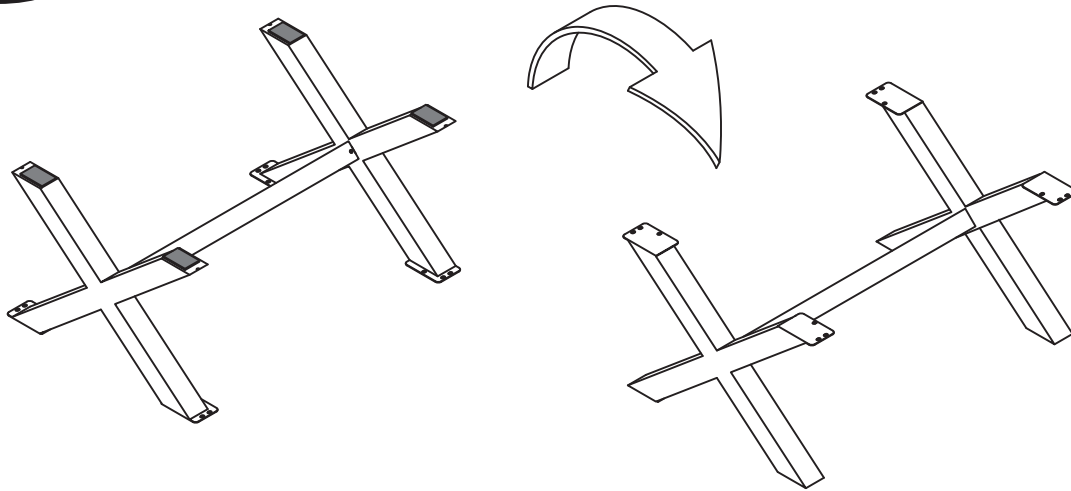
**FIG. 2**



**FIG. 3**



**FIG. 4**



**FIG. 5**

**NOTICE !**

Do not tighten the nuts all the way before the undercarriage assembly is completed. The undercarriage might need micro adjustments.

**ACHTUNG!**

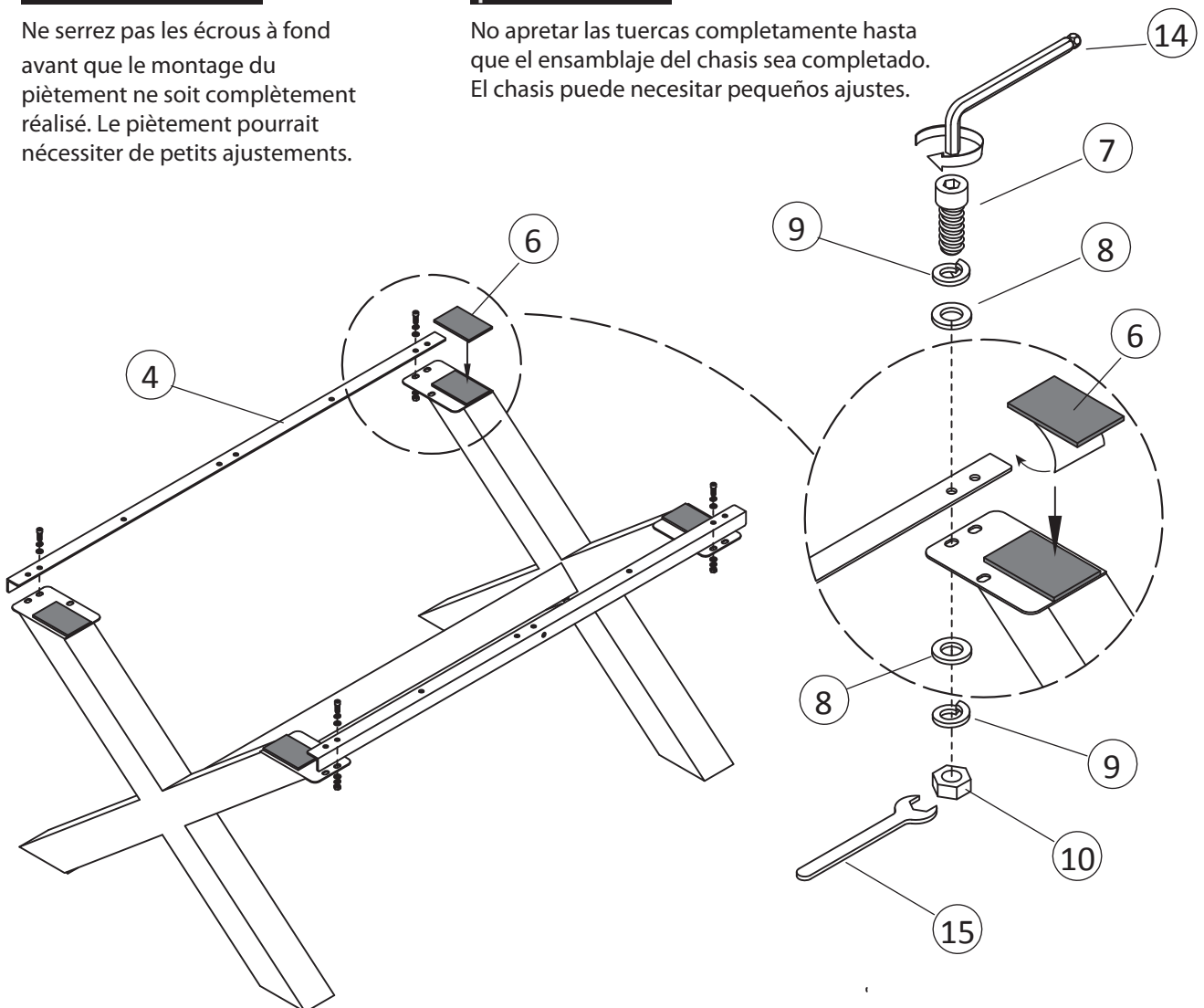
Ziehen Sie die Muttern nicht vollständig an, bevor der Aufbau des Tischgestells vollständig abgeschlossen ist. Das Tischgestell könnte kleine Anpassungen erfordern.

**AVERTISSEMENTS !**

Ne serrez pas les écrous à fond avant que le montage du piètement ne soit complètement réalisé. Le piètement pourrait nécessiter de petits ajustements.

**¡ADVERTENCIA!**

No apretar las tuercas completamente hasta que el ensamblaje del chasis sea completado. El chasis puede necesitar pequeños ajustes.



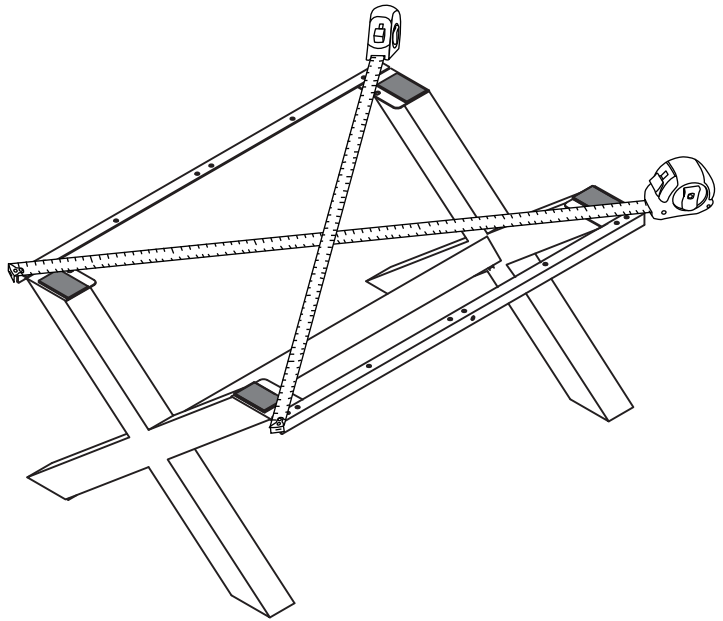
**FIG. 6**

Note: Measure the diagonal distances, and ensure they are equal, then, tighten the nuts which used on L beams and undercarriage.

Hinweis: Messen Sie die diagonalen Abstände, und sicherstellen, dass diese gleich sind. Ziehen Sie die Muttern an, die für die L-Träger und den Untertisch verwendet wurden.

Remarque : Mesurez les distances diagonales, pour être sûr qu'elles soient égales. Serrez les écrous utilisés pour les supports en L et le piètement.

Nota: Mida las distancias diagonalmente, y asegúrese que son iguales, entonces, ajuste las tuercas que se utilizaron en el chasis y en la barra L.



**NOTICE !**

Tighten the nuts all the way after the undercarriage assembly is completed.

**ACHTUNG!**

Ziehen Sie die Muttern nach der Montage des Untertisches bis zum Anschlag an.

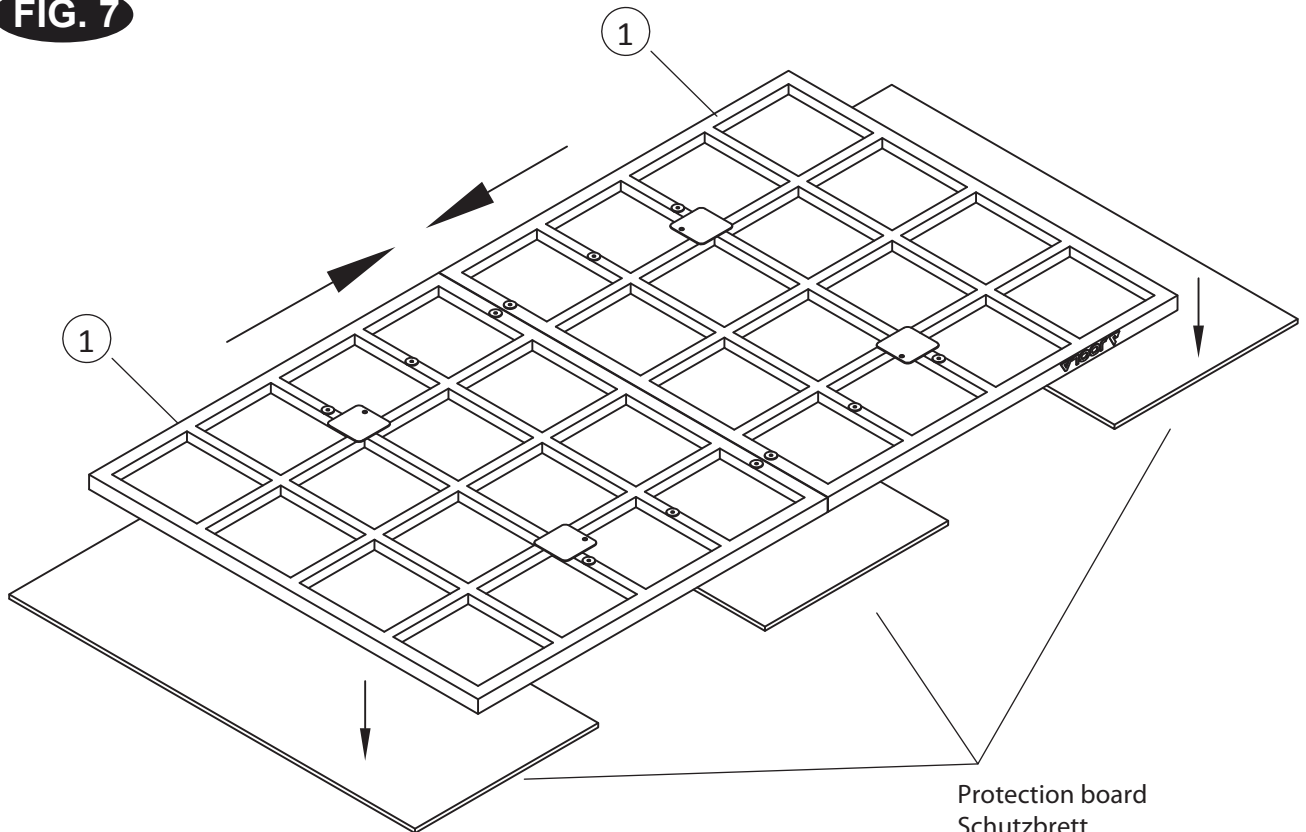
**AVERTISSEMENTS !**

Serrez à fond les écrous après le montage du piètement.

**¡ADVERTENCIA!**

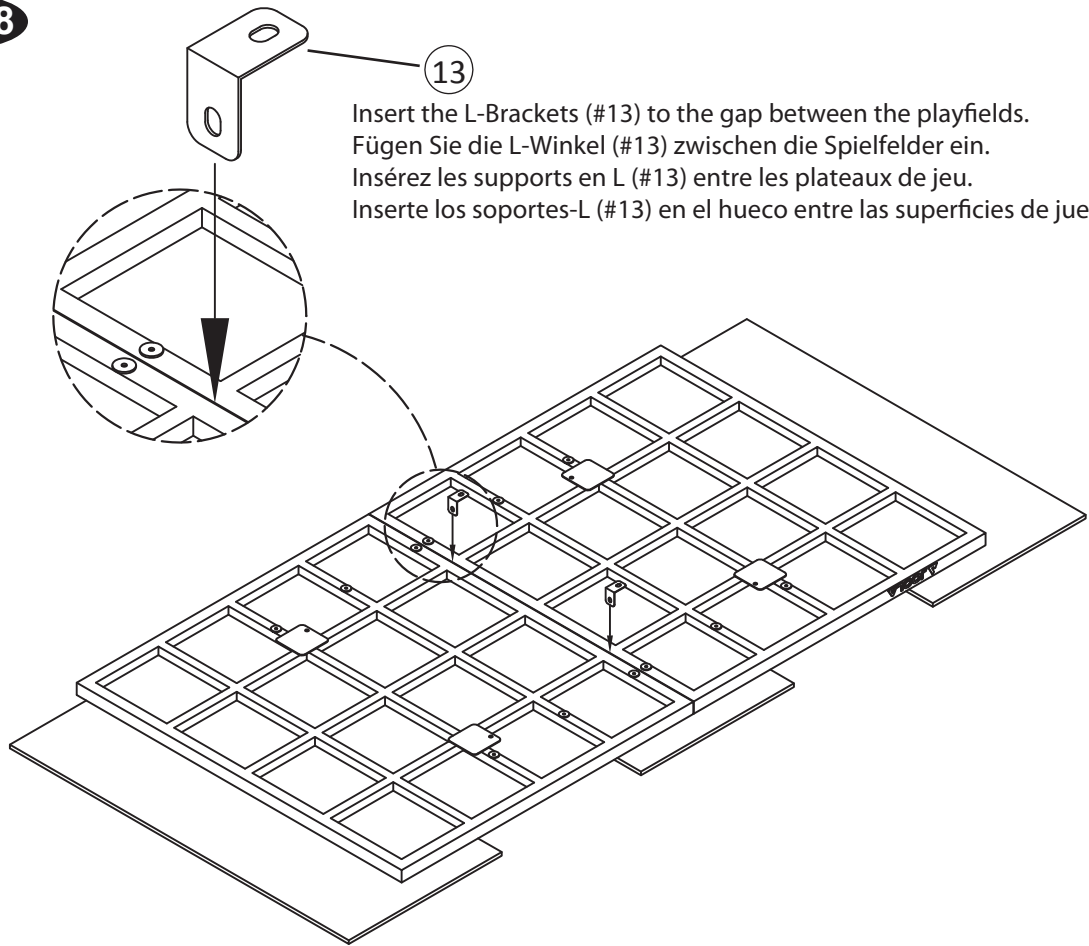
Ajuste las tuercas completamente luego que el ensamblaje del chasis sea completado.

**FIG. 7**



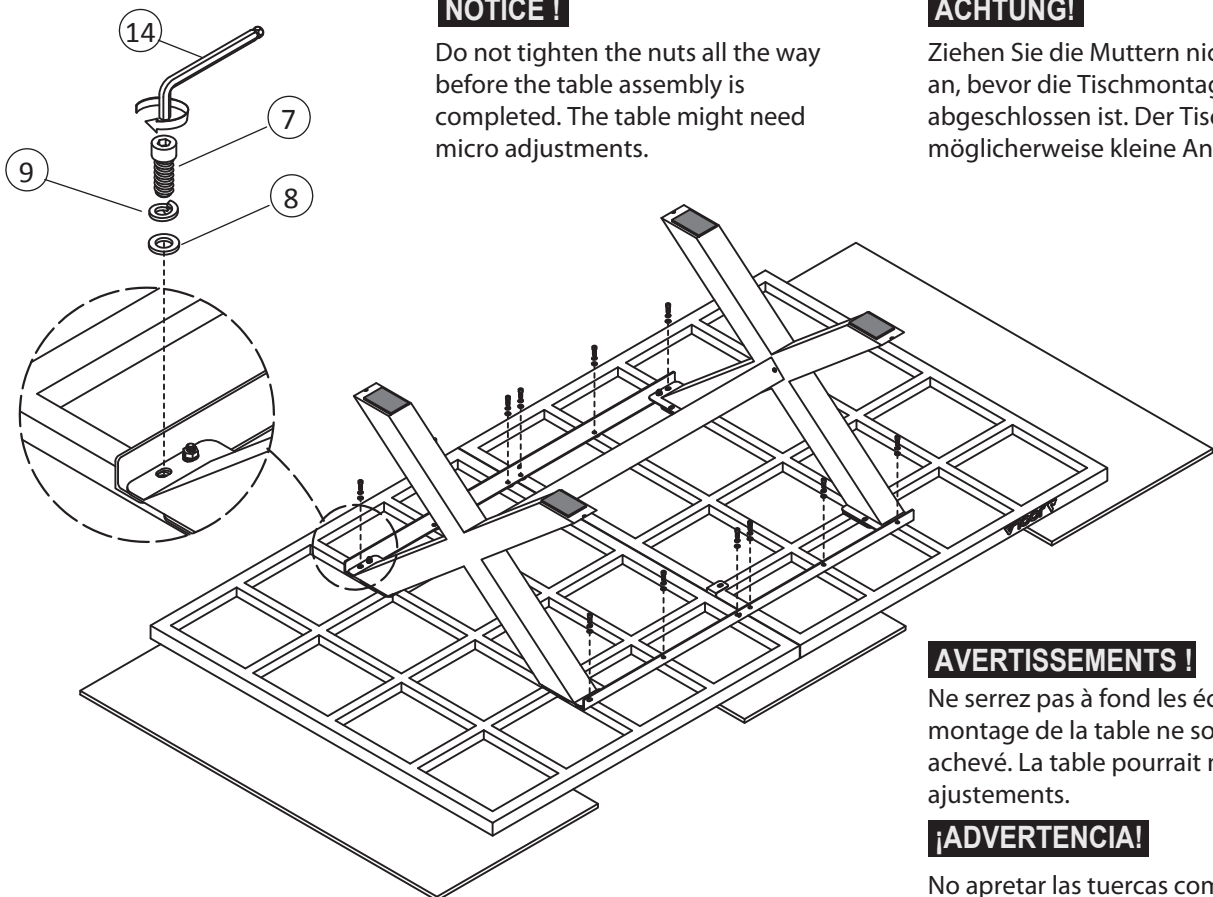
Protection board  
Schutzbrett  
Panneau de protection  
Tabla de protección

**FIG. 8**



Insert the L-Brackets (#13) to the gap between the playfields.  
Fügen Sie die L-Winkel (#13) zwischen die Spielfelder ein.  
Insérez les supports en L (#13) entre les plateaux de jeu.  
Inserte los soportes-L (#13) en el hueco entre las superficies de juego.

**FIG. 9**



**NOTICE !**

Do not tighten the nuts all the way before the table assembly is completed. The table might need micro adjustments.

**ACHTUNG!**

Ziehen Sie die Muttern nicht vollständig an, bevor die Tischmontage vollständig abgeschlossen ist. Der Tisch benötigt möglicherweise kleine Anpassungen.

**AVERTISSEMENTS !**

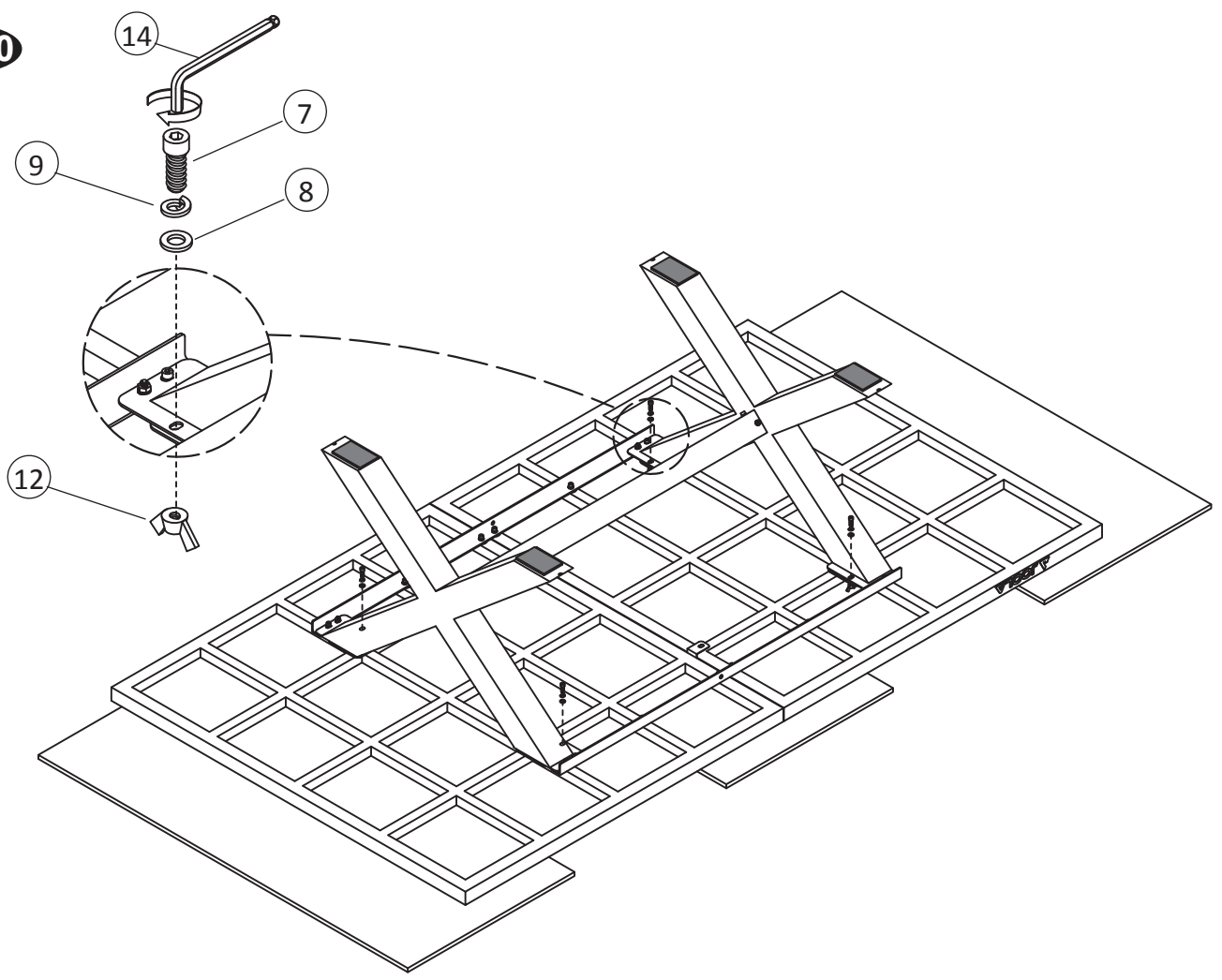
Ne serrez pas à fond les écrous avant que le montage de la table ne soit complètement achevé. La table pourrait nécessiter de petits ajustements.

**¡ADVERTENCIA!**

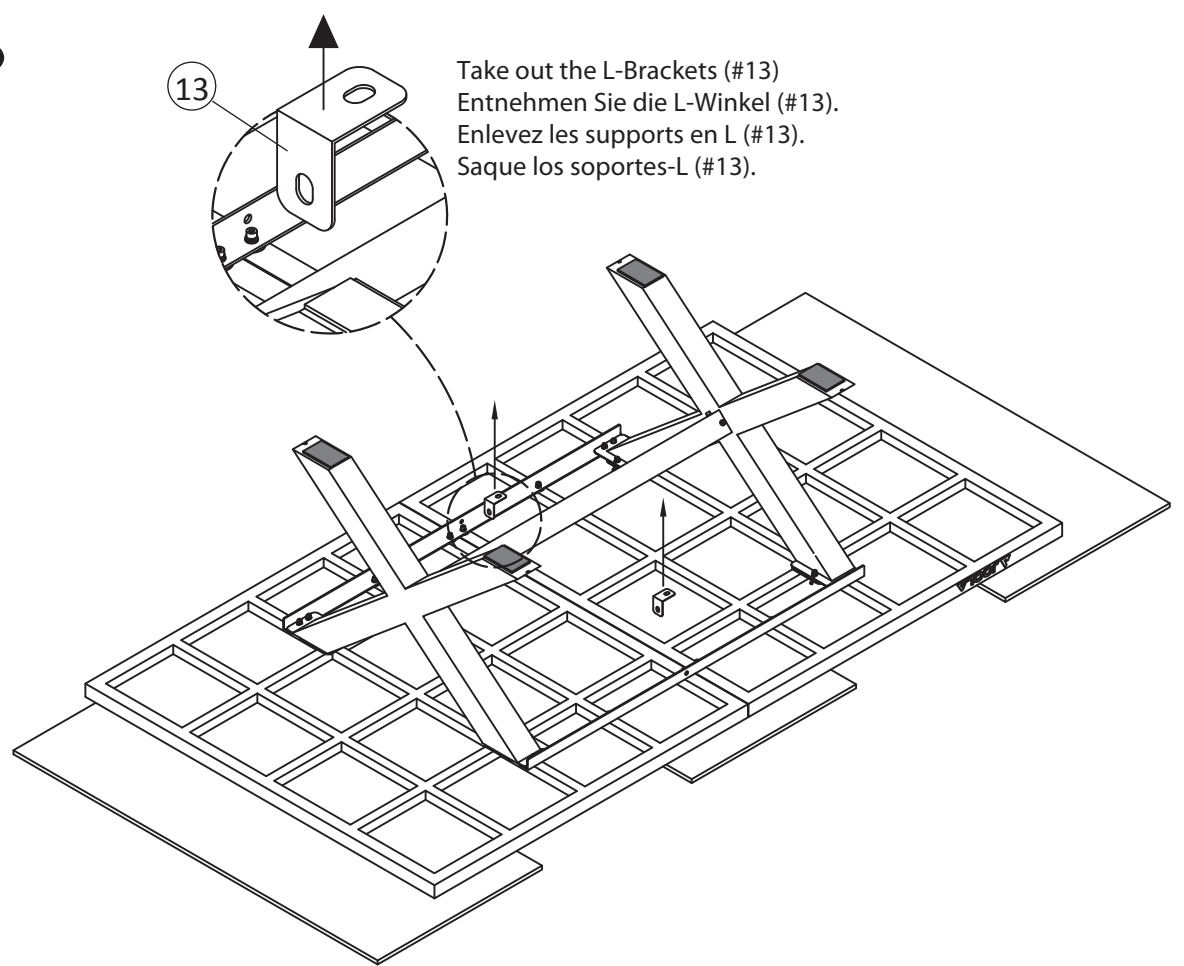
No apretar las tuercas completamente hasta que el ensamblaje de la mesa sea completado. La mesa puede necesitar pequeños ajustes.



**FIG.10**

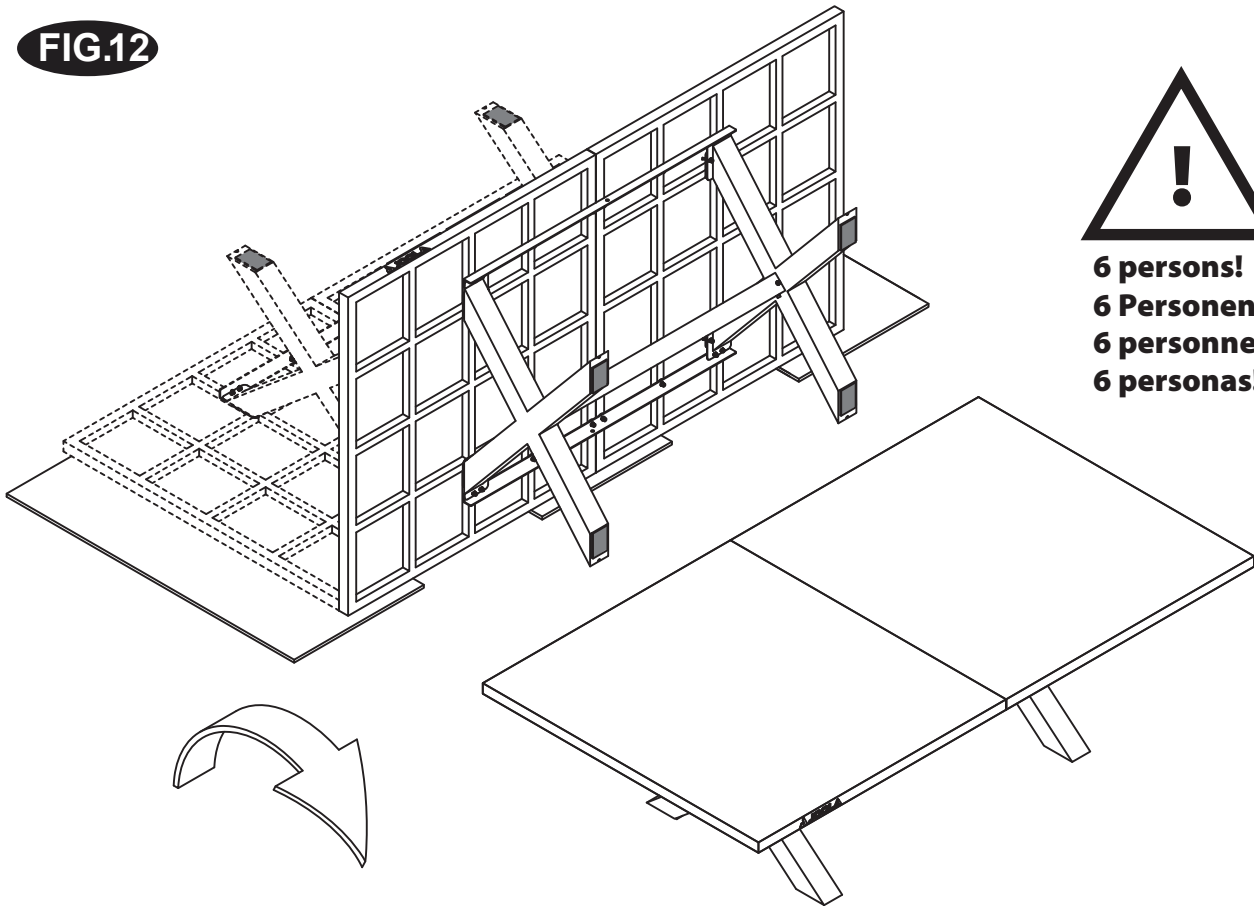


**FIG.11**



Take out the L-Brackets (#13)  
Entnehmen Sie die L-Winkel (#13).  
Enlevez les supports en L (#13).  
Saque los soportes-L (#13).

**FIG.12**



**6 persons!**  
**6 Personen!**  
**6 personnes!**  
**6 personas!**

**NOTICE !**

Tighten the nuts all the way after the table assembly is completed.

**ACHTUNG!**

Ziehen Sie die Muttern nach der erfolgten Tischmontage bis zum Anschlag an.

**AVERTISSEMENTS !**

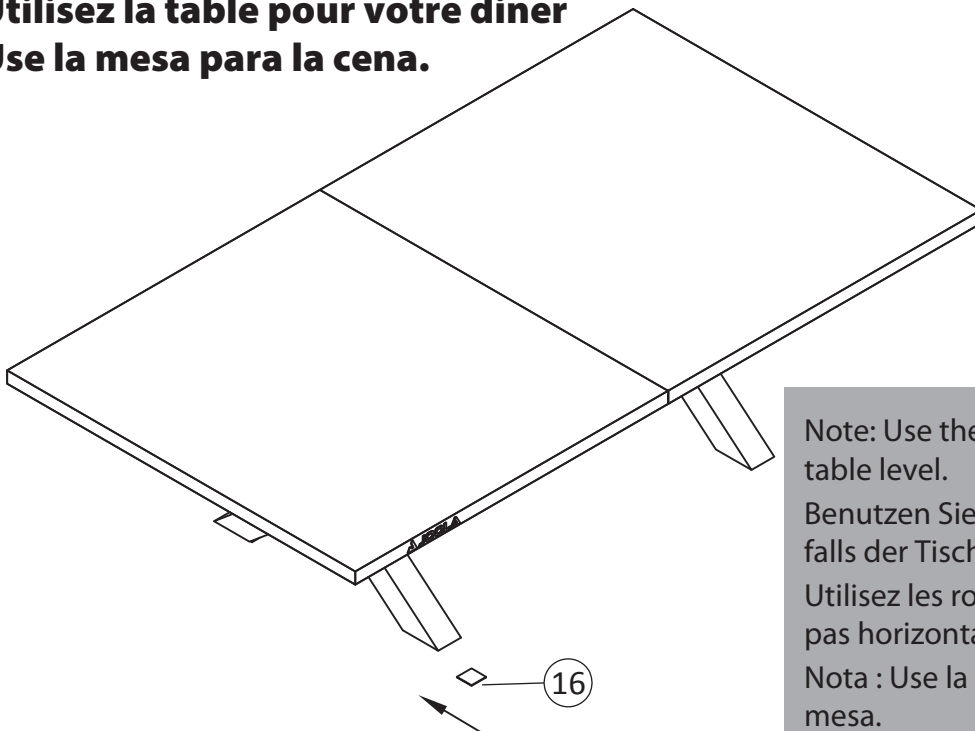
Serrez à fond les écrous après le montage complet de la table.

**¡ADVERTENCIA!**

Apriete las tuercas completamente luego que el ensamblaje de la mesa sea completado.

**FIG.13**

**Use the table for dinner**  
**Benutzen Sie den Tisch für Ihr Abendessen**  
**Utilisez la table pour votre diner**  
**Use la mesa para la cena.**



Note: Use the Shims(#16) to make the table level.  
Benutzen Sie die Unterlegscheiben (#16), falls der Tisch nicht gerade steht.  
Utilisez les rondelles (#16) si la table n'est pas horizontale.  
Nota : Use la cuña (#16) para nivelar la mesa.

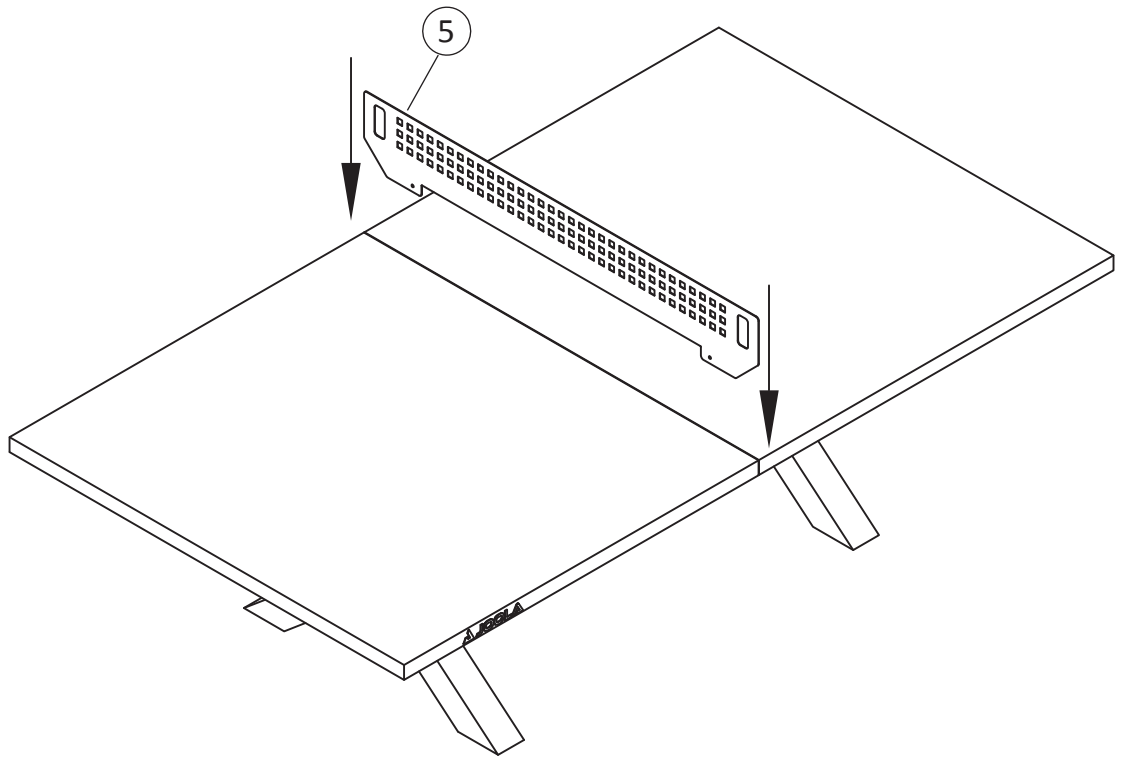
**Use the table for table tennis game.**

**FIG.14**

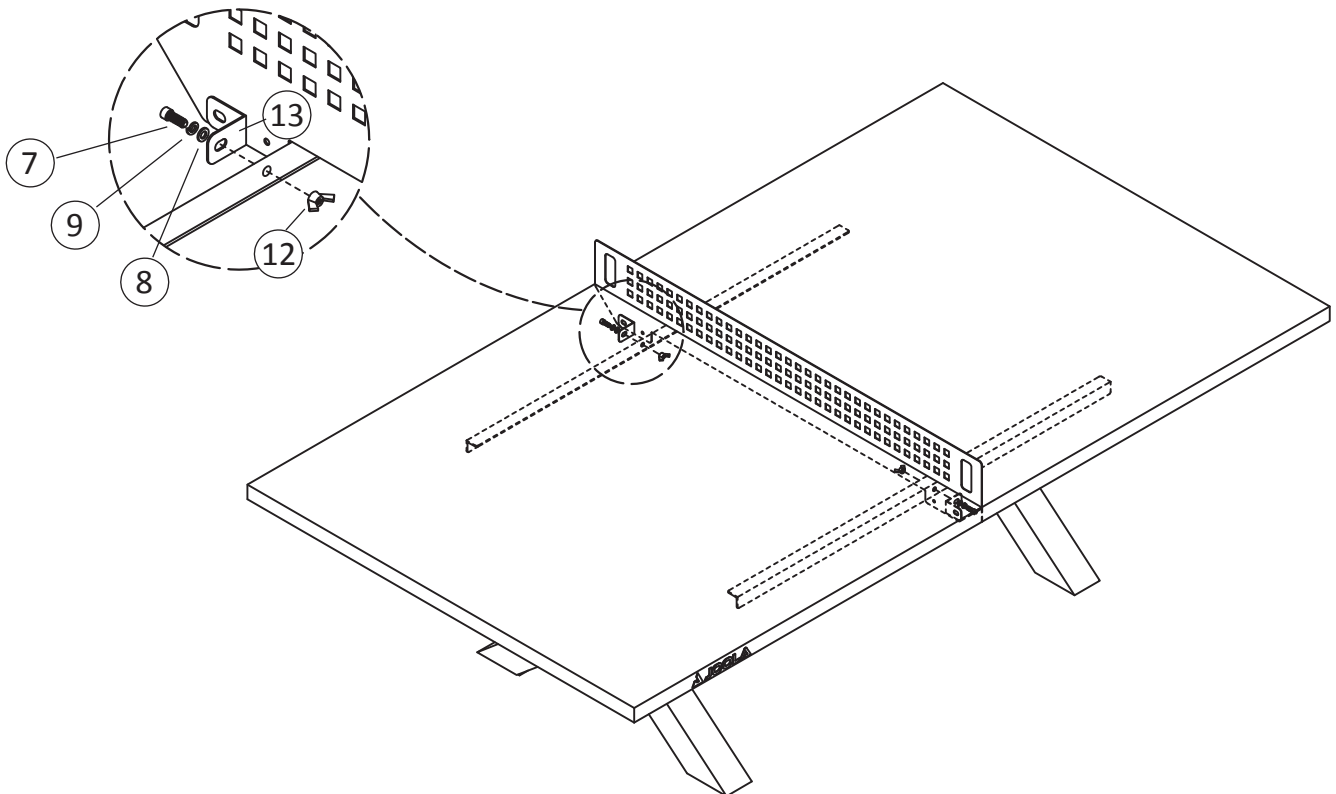
**Nutzen Sie den Tisch zum Tischtennis spielen.**

**Utilisez la table pour jouer au tennis de table.**

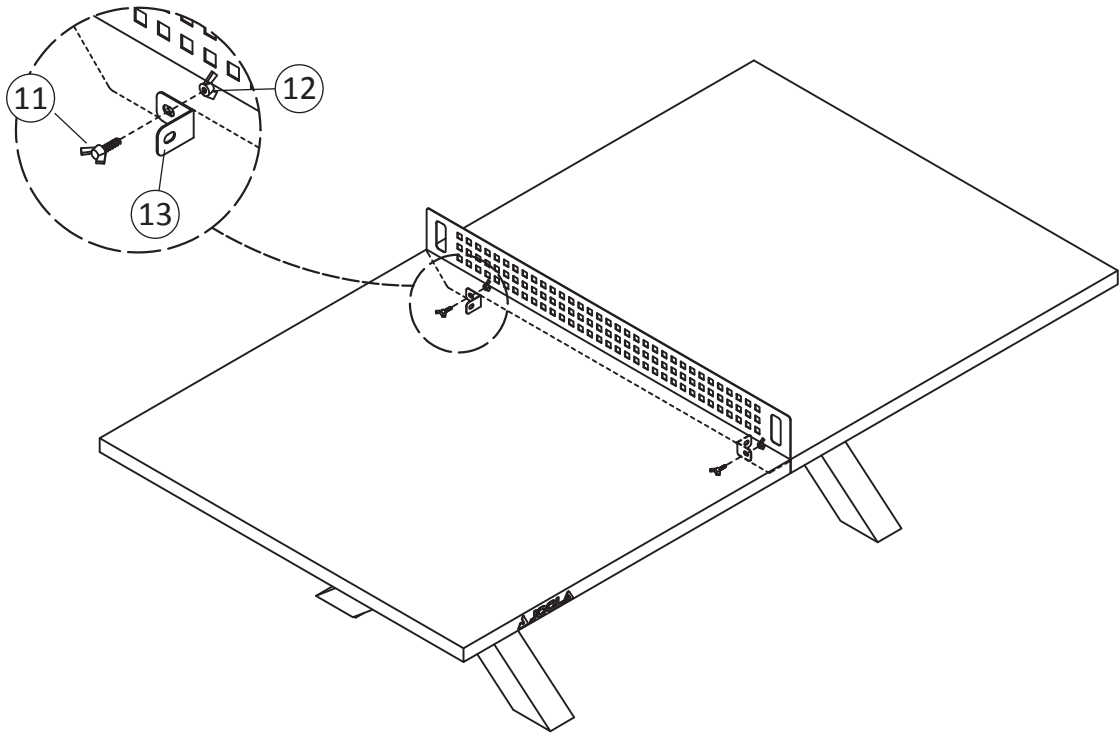
**Utilice la mesa para un juego de tenis de mesa.**



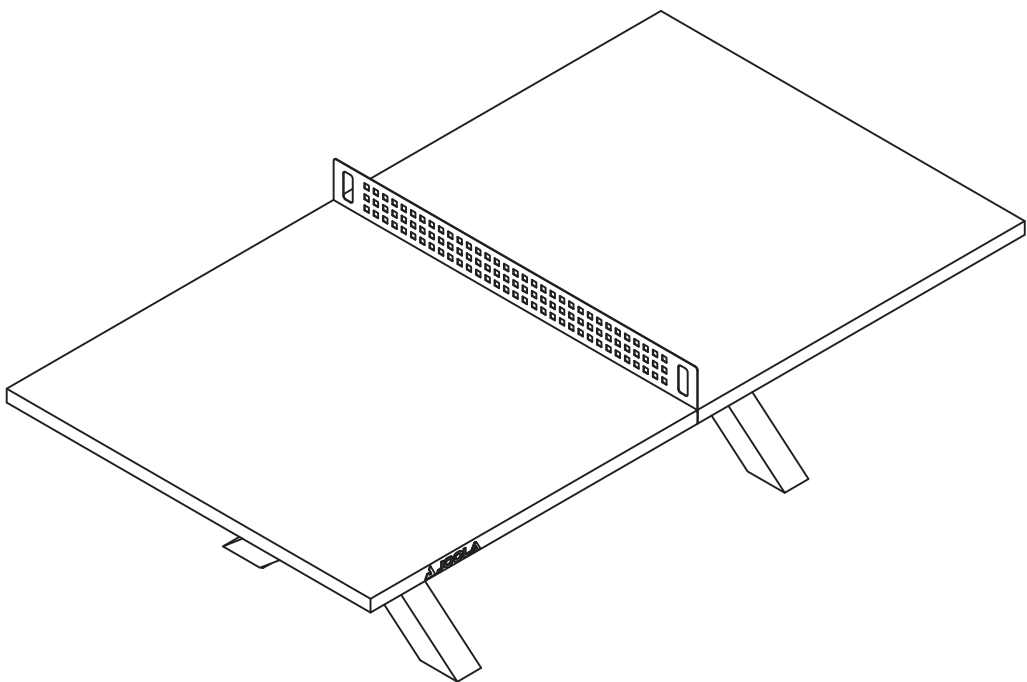
**FIG.15**



**FIG.16**



**FIG.17**



# Limited Warranty **=====** Eingeschränkte Garantie

## Limited Warranty

JOOLA (the "Company") warrants the Product to be free from defects in workmanship and materials under normal use and conditions FOR A PERIOD OF 1 YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE in the United States and Canada.

### What Is Covered

Except as provided below, this Limited Warranty covers all defects in materials and workmanship.

### What Is Not Covered

This Limited Warranty does not cover:

- Any expendable items such as batteries, light bulbs, fuses, accessories, cosmetic parts, tools and other items that wear out due to normal usage.
- Any costs you may incur for delivery, installation, assembly or transport of your product.

This Limited Warranty is void if the Product is:

- Damaged through improper usage, negligence, misuse, abuse, transportation damage, acts of nature, or accident (including failure to follow the instructions supplied with the Product)
- Used in commercial applications or rentals
- Modified or repaired by anyone not authorized by the Company.

### What The Company Will Pay For

If during the Limited Warranty period, any part or component of the Product is found by the Company to be defective, the Company will, at its option, repair the Product, replace the Product with a new Product (either the same or an equivalent model) or cause the original retailer of the Product to exchange the Product with a new Product (either the same or an equivalent model). The Company's obligation to repair, replace or exchange the Product, however, shall be limited to the amount of the original purchase price of the Product.

### How To Obtain Warranty Service

In order to enforce your rights under this Limited Warranty, you must follow these procedures:

- You must include THE ORIGINAL COPY OF YOUR SALES RECEIPT.
- You must contact the Company's Customer Service Department at [www.joola.com](http://www.joola.com) to notify the Company of the nature of the problem.
- If you are instructed to return the Product to the Company for servicing, you are responsible for shipping the Product, at your expense, to the address designated by the Company in packaging that will protect against further damage.
- You must also include your name, address, daytime telephone number, model number of the Product (located next to the barcode) and a description of the problem.

THIS LIMITED WARRANTY IS AVAILABLE ONLY TO THE ORIGINAL PURCHASER OF THE PRODUCT AND IS VALID IN THE UNITED STATES AND CANADA.

THE COMPANY'S LIABILITY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT, AT ITS OPTION, OF ANY DEFECTIVE PRODUCT AND SHALL NOT INCLUDE ANY LIABILITY FOR INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY MADE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR DO NOT ALLOW FOR EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. TO THAT EXTENT, THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This Limited Warranty gives you specific legal rights, but you may also have other rights that vary from state to state.

For questions regarding this Limited Warranty or the JOOLA table, please contact us:

### JOOLA Customer Service Department

2101 Gaither Road, Suite 125 • Rockville, MD 20850  
[www.joola.com](http://www.joola.com)

## Eingeschränkte Garantie

JOOLA (das "Unternehmen") garantiert, dass das Produkt unter normalen Einsatzbedingungen und Bedingungen für einen Zeitraum von 1 Jahr ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs in den Vereinigten Staaten und Kanada frei von Verarbeitungs- und Materialfehlern ist.

### Was wird abgedeckt?

Mit Ausnahme der nachstehenden Bestimmungen deckt diese beschränkte Garantie alle Material- und Verarbeitungsfehler ab.

### Was nicht abgedeckt ist:

Diese beschränkte Garantie gilt nicht für:

- Alle Verschleißteile wie Batterien, Glühlampen, Sicherungen, Zubehör, Kosmetikteile, Werkzeuge und andere Gegenstände, die durch normalen Gebrauch abgenutzt werden.
- Alle Kosten, die Ihnen für die Lieferung, Installation, Montage oder den Transport Ihres Produkts entstehen.

Diese beschränkte Garantie gilt nicht, wenn es sich um folgende Produktdefekte handelt:

- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit, Missbrauch, Missbrauch, Transportschäden, Naturereignisse oder Unfälle (einschließlich Nichtbeachtung der Anweisungen, die mit dem Produkt geliefert werden).
- Nutzung in kommerziellen Anwendungen oder bei Vermietung.
- Geändert oder repariert von Personen, die nicht vom Unternehmen autorisiert sind.

### Wofür das Unternehmen zahlen wird

Wenn während der beschränkten Garantiezeit ein Teil oder Komponenten des Produkts von der Firma als defekt eingestuft werden, wird die Firma nach eigenem Ermessen die Reparatur des Produkts durchführen oder das Produkt durch ein neues Produkt ersetzen (entweder das gleiche oder ein gleichwertiges Modell.) Dabei ist allerdings der Verkaufspreis des Produkts als Höchstbetrag angesetzt.

### So erhalten Sie den Garantieservice

Um Ihre Rechte aus dieser eingeschränkten Garantie geltend zu machen, müssen Sie diese Verfahren befolgen:

- Sie müssen die Originalkopie Ihres Verkaufsempfangs beifügen.
- Sie müssen sich an die Kundendienstabteilung des Unternehmens unter [www.joola.com](http://www.joola.com) wenden, um das Unternehmen über die Art des Problems zu informieren.
- Wenn Sie angewiesen werden, das Produkt an das Unternehmen zurückzusenden oder zu warten, sind Sie für den Versand des Produkts in einer Verpackung, die vor weiteren Schäden schützt, auf Ihre Kosten, an die angegebene Adresse verantwortlich.
- Sie müssen auch Ihren Namen, Ihre Adresse, Ihre Telefonnummer, die Modellnummer des Produkts (neben dem Barcode) und eine Beschreibung des Problems angeben.

DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE GILT NUR FÜR DEN URSPRÜNGLICHEN KÄUFER DES PRODUKTS UND GILT IN DEN VEREINIGTEN STAATEN UND IN DEN USA UND KANADA.

DIE HAFTUNG DES UNTERNEHMENS BESCHRÄNKT SICH AUF DIE REPARATUR ODER DEN AUSTAUSCH EINES DEFEKTEN PRODUKTS NACH EIGENEM ERMESSEN UND SCHLIESST JEGLICHE HAFTUNG FÜR INDIREKTE, ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART AUS.

DIESE GARANTIE WIRD AUSDRÜCKLICH ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN ABGEGEBEN.

EINIGE STAATEN ERLAUBEN KEINE EINSCHRÄNKUNGEN DER DAUER EINER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE ODER DEN AUSSCHLUSS VON ZUFÄLLIGEN EREIGNISSEN ODER FOLGESCHÄDEN. INSOWEIT GELTEN DIE OBEN GENANNTEN EINSCHRÄNKUNGEN MÖGLICHERWEISE NICHT FÜR SIE.

Diese beschränkte Garantie gibt Ihnen spezifische gesetzliche Rechte, aber Sie können auch andere Rechte haben, die von Staat zu Staat variieren.

Bei Fragen zu dieser eingeschränkten Garantie oder dem JOOLA-Tisch wenden Sie sich bitte an:

### JOOLA Kundendienstabteilung

2101 Gaither Road, Suite 125 • Rockville, MD 20850  
[www.joola.com](http://www.joola.com)

# Garantie Limitée Garantía Limitada

## Garantie Limitée

JOOLA (l'«entreprise») garantit que le produit, en conditions d'utilisation et de mise en œuvre normales, et pour une durée d'1 an à partir de la date d'achat initiale aux Etats-Unis et au Canada, ne présente pas de vices de fabrication ni de défaut matériel.

### Qu'est ce qui est couvert?

A l'exception des clauses citées ci-dessous, cette garantie limitée couvre tous les défauts de matériel et de fabrication.

### Ce qui n'est pas couvert

Cette garantie limitée ne couvre pas :

- Toutes les pièces d'usure tels les batteries, les lampes, les accessoires, les articles cosmétiques, l'outillage et tout objet sujet à une usure normale.
- Tous les frais inhérents à la livraison, l'installation, le montage ou le transport de votre produit.

Cette garantie limitée n'est pas applicable quand sont concernés les défauts-produits suivants :

- Défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'une négligence, d'une utilisation abusive, d'un dégât de transport, d'un événement naturel ou d'un accident (y compris le non-respect des instructions livrées avec le produit).
- Utilisation à des fins commerciales ou en location.
- Modification ou réparation effectuées par du personnel non agréé par l'entreprise.

### Ce que l'entreprise va payer

Si, durant la période de garantie limitée, une pièce ou un composant du produit est reconnu défectueux par l'entreprise, l'entreprise, à sa discrétion, procédera à la réparation du produit ou le remplacera par un produit neuf (soit par un produit identique soit par un produit similaire). Le tarif du produit de remplacement ne saurait néanmoins être supérieur à celui du produit remplacé.

### Pour obtenir le service de garantie

Pour faire valoir vos droits de cette garantie limitée, il vous faut suivre la procédure suivante :

- Vous devez joindre l'original de votre acte de réception d'achat.
- Vous devez contacter le service après-vente de l'entreprise sous [www.joola.com](http://www.joola.com) pour informer l'entreprise de la nature du problème.
- Si on vous demande de renvoyer le produit à l'entreprise, vous êtes responsable de l'expédition du produit à l'adresse indiquée, dans un emballage propre à éviter d'autres dommages et à vos frais.
- Il vous faudra également communiquer votre nom, adresse, N° de téléphone, le numéro de série du modèle (situé à côté du code à barres) et une description du problème.

CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST VALABLE QUE POUR L'ACHETEUR INITIAL DU PRODUIT ET EST VALABLE POUR LES ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LE CANADA.

LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRISE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU L'ÉCHANGE D'UN PRODUIT DÉFECTUEUX, À SA DISCRÉTION, ET EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS INDIRECTS OU FORTUITS.

CETTE GARANTIE EST EXPLICITEMENT ACCORDÉE À LA PLACE DE TOUTE AUTRE GRANTIE EXPLICITE OU TACITE.

CERTAINS ÉTATS NE RECONNAISSENT PAS LA LIMITATION DE DURÉE D'UNE GARANTIE TACITE OU L'EXCLUSION DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU D'ÉVÉNEMENTS FORTUITS. DANS CE CONTEXTE, IL EST POSSIBLE QUE LES RESTRICTIONS CITÉES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.

Cette garantie limitée vous accorde des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits, variables d'un état à l'autre.

Si vous avez des questions concernant la garantie limitée ou la table JOOLA, vous pouvez nous contacter à :

### JOOLA Customer Service Department

2101 Gaither Road, Suite 125 • Rockville, MD 20850  
[www.joola.com](http://www.joola.com)

## Garantía Limitada

JOOLA ("JOOLA") garantiza que las Mesas JOOLA estén libres de defectos de fabricación, y materiales defectuosos bajo el uso y condiciones normales por un año desde el día de la compra original en los Estados Unidos y Canada.

### Lo que Cubre la Garantía

La Garantía Limitada cubre todos los defectos en materiales y fabricación, con las excepciones provistas abajo.

### Lo que la garantía no cubre

La garantía limitada no cubre:

- Ningún artículo perecedero tales como baterías, focos, fusibles, accesorios, partes cosméticas, herramientas, y otros artículos que se gastan con el uso normal.
- Ningún gasto que se puede incurrir para la entrega, la instalación, la asamblea o el transporte de su producto.

Esta Garantía Limitada es cancelada si la Mesa JOOLA es:

- Dañada por uso inapropiado, negligencia, mal uso, abuso, durante el transporte, desastres naturales, o accidente (Incluyendo, el no seguir las instrucciones provistas con la mesa JOOLA)
- Usada comercialmente o alquilada.
- Modificada por alguien que no este autorizado por JOOLA.

### Por lo que la compañía pagará

Si durante el periodo de la Garantía es determinado que este defectuosa cualquier parte de la mesa, JOOLA reparará, ofrecerá el reemplazo de partes o de la Mesa JOOLA completa (por el mismo modelo o por alguno equivalente), permitirá al comprador original de la mesa cambiar la mesa defectuosa por una mesa JOOLA nueva, (por el mismo modelo o por alguno equivalente), o reembolsará el precio original de la mesa sin ningun cargo por el trabajo o costo de las partes. Sin embargo, la obligación de JOOLA reparar, reemplazar, o cambiar la mesa JOOLA será limitada al monto original de la compra de la mesa JOOLA.

### Como Obtener Servicio de Garantía

Para obtener los servicios de Garantía bajo esta Garantía Limitada se deben seguir los siguientes pasos:

- Guardar la copia original del recibo de compra.
- Llamar a el Departamento de Servicio al Cliente de JOOLA a [www.joola.com](http://www.joola.com) para informarle a JOOLA la naturaleza del problema
- En caso de ser necesario el devolver la mesa JOOLA a JOOLA para revisarla, el usuario será responsable por el envío de la mesa JOOLA a su propio gasto a la dirección provista por JOOLA. La mesa debe estar empacada adecuadamente para evitar daños adicionales del producto.
- Asimismo, debe incluir su nombre, dirección, número de teléfono durante el día, el modelo del producto (ubicado al lado del código de barras) y una descripción del problema.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTA DISPONIBLE SOLO PARA EL COMPRADOR ORIGINAL DE LA MESA JOOLA, Y ES VALIDA EN LOS ESTA-DOS UNIDOS Y CANADA.

LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA SE LIMITA A REPARAR O REEMPLAZAR, A SU DISCRECIÓN, CUALQUIER PRODUCTO DEFECTUOSO Y NO INCLUIRÁ RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGUNA CLASE.

ESTA GARANTÍA ES EXPRESAMENTE HECHA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRAS GARANTIAS, EXPRESADAS O IMPLICADAS.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS O NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES. EN ESE CASO, LAS LIMITACIONES MENCIONADAS ARRIBA NO SE APLICAN A USTED.

Esta Garantía Limitada le otorga derechos legales especificos, pero usted tambien puede tener otros derechos que varian de estado a estado.

Para preguntas acerca de esta Garantía Limitada o de la mesa JOOLA, usted puede contactarnos a:

Departamento de Servicio al Consumidor JOOLA  
2101 Gaither Road, Suite 125 • Rockville, MD 20850  
[www.joola.com](http://www.joola.com)

## VISIT [WWW.JOOLA.COM](http://WWW.JOOLA.COM) FOR ALL YOUR TABLE TENNIS PRODUCT NEEDS FÜR ALLES RUND UMS TISCHTENNIS, BESUCHEN SIE [JOOLA.COM](http://WWW.JOOLA.COM).

### About JOOLA

A leader in table tennis since 1953, JOOLA creates a wide variety of table tennis rackets, apparel, tables, and accessories to support players of all levels throughout their entire table tennis journey. As the official table sponsor for the 1996 Atlanta, 2000 Sydney and 2004 Athens Summer Games and current sponsor of multiple international competitions, JOOLA has grown its fan base to become one of the most respected table tennis brands in the world.

### Über JOOLA

JOOLA ist seit 1953 weltweit führend im Tischtennis und bietet das gesamte Sortiment an Tischtennisschlägern, Bekleidung, Accessoires und Tischen, um Spieler jeden Levels auf ihrer eigenen Reise im Tischtennis ideal zu unterstützen. Als offizieller Tischausrüster der Olympischen Sommerspiele 1996 in Atlanta, 2000 in Sydney und 2004 in Athen, sowie vieler weiterer internationalen Top-Turniere, erfreut sich JOOLA großer allgemeiner Beliebtheit und ist eine der anerkanntesten Tischtennismarken der Welt.

## POUR TOUT CE QUI TOUCHE AU TENNIS DE TABLE, VISITEZ [JOOLA.COM](http://WWW.JOOLA.COM) VISITE [WWW.JOOLA.COM](http://WWW.JOOLA.COM) PARA TODAS SUS NECESIDADES DE PRODUCTOS DE TENIS DE MESA.

### A propos de JOOLA

Depuis 1953, JOOLA est le leader mondial en Tennis de Table et propose une gamme complète de raquettes de Tennis de Table, de vêtements, d'accessoires et de tables pour soutenir idéalement les joueurs de tout niveau dans leur parcours personnel en Tennis de Table. Équipementier officiel des tables aux Jeux Olympiques d'été en 1996 à Atlanta, en 2000 à Sidney et en 2004 à Athènes ainsi que de nombreux autres tournois internationaux, JOOLA se réjouit d'une immense popularité globale et est l'une des marques de Tennis de Table les plus réputées au monde.

### Acerca de JOOLA

Líder en tenis de mesa desde 1953, JOOLA crea una amplia variedad de raquetas de tenis de mesa, atuendos, mesas y accesorios para apoyar a jugadores de todos los niveles durante todo su trayecto en el tenis de mesa. Como el patrocinador oficial de mesas de tenis de mesa para las olimpiadas de 1996 Atlanta, 2000 Sydney y 2004 Atenas Summer Games y actual patrocinador de múltiples competencias internacionalmente, JOOLA ha aumentado su base de seguidores para convertirse en una de las marcas de tenis de mesa más respetadas del mundo.

### Customer Service

WEB: <https://www.joola.com/contact-us>

Please review the replacement parts list to make sure that all parts are present before beginning assembly. For questions or missing/damaged parts, please contact us.

Remember to keep your proof-of-purchase with your manual. The model number and proof-of-purchase will be required to receive customer service and warranty services.

### Kunden-Service

WEB: <https://www.joola.com/contact-us>

*Bevor Sie mit dem Aufbau beginnen, stellen Sie bitte sicher, dass alle in der Aufbauanleitung gelisteten Teile vollständig sind. Bei fehlenden oder beschädigten Teilen sowie Fragen kontaktieren Sie uns bitte.*

*Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg mit der Aufbauanleitung zusammen auf. Die Modell-Nummer sowie der Kaufbeleg werden von unserem Kundendienst für die Bearbeitung ihres Falles sowie etwaige Garantieansprüche benötigt.*

### Département de la service à la clientele

WEB: <https://www.joola.com/contact-us>

*Examinez s'il vous plaît la liste de pièces de rechange pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes avant de commencer l'assemblage. Pour des questions ou des pièces manquantes/endommagées, contactez-nous s'il vous plaît.*

*Faites attention pour garder votre preuve-d'achat avec votre manuel. Le numéro de modèle et la preuve-d'achat seront exigés pour recevoir les services de clientele et de garantie.*

### Departamento de Servicio al Cliente

WEB: <https://www.joola.com/contact-us>

*Por favor, revise la lista de piezas de repuesto para asegurarse de que todas las partes estén presentes antes de comenzar el ensamblaje. Si tiene alguna pregunta o piezas faltantes / dañadas, contactenos.*

*Recuerde guardar su comprobante de compra con su manual. El número de modelo y la prueba de compra, deberán ser presentados para recibir servicio al cliente o servicios de garantía.*

